



# 使命

實踐耶穌基督傳揚福音  
和服務人群的精神。



# 願景

以人為本、關心弱勢社群  
與時並進、銳意變革創新  
邁向卓越、處處顯出關懷



# 核心價值

誠信為本	群策群力
卓越效能	全人關懷
社會參與	公義仁愛



# 目錄

- 2 使命 願景 核心價值
- 3 監督訓勉 部長的話
- 4 活動巡禮
- 6 組織架構圖
- 7 社會服務部執行委員會名單
- 8 機構行政會成員名單 / 服務中心主任名單
- 9 機構整體工作報告
- 11 幼兒服務
- 12 青少年綜合服務中心
- 14 區域青少年外展社會工作隊
- 15 學校輔導服務
- 16 其他青少年服務計劃
- 17 沙田長者綜合服務
- 19 屯門長者綜合服務
- 21 荃葵青區綜合服務
- 24 社區發展服務、屯門綜合就業輔導計劃
- 25 收支帳目表
- 27 鳴謝名單
- 29 服務單位

# 流淚撒種的、必歡呼收割。

詩篇一百二十六篇五節

戴浩輝博士 監督



使人和睦的人有福了，  
因為他們必稱為上帝的兒子。

馬太福音五章九節

周兆真博士 社會服務部部長

# 活動巡禮

- 青少年服務「織葉行動」及「想創空間現代師徒計劃」  
獲2005年社聯「卓越實踐在社福」獎勵計劃獎項



- 全港首屆魅力長者大賽推動長者活力形象

●「長腿叔叔信箱」文字輔導服務籌款音樂劇：《當灰姑娘遇上劍俠先生》



●與商界及明愛、救世軍合作的「長青傳動力」舉行嘉許禮



# 組織架構圖



## 社會服務部執行委員會

### 執行委員會

主席：周兆真牧師

財務：麥耀權先生

委員：賴永耀先生 林榮富牧師 鄭天賜牧師 周錦紹先生 張瑜女士 鄧潤廉先生 吳麗卿教師  
鄧慶森牧師 林桂仁先生

總幹事：倪江耀先生

### 財務委員會

主席：麥耀權先生

委員：周兆真牧師 鄭天賜牧師 林桂仁先生 鄧潤廉先生

總幹事：倪江耀先生

會計主任：蕭嘉寶女士

### 人事委員會

主席：鄭天賜牧師

委員：麥耀權先生 周兆真牧師 張瑜女士 鄧慶森牧師

總幹事：倪江耀先生

行政主任：蔣秀琮女士

### 天恩展能服務管理委員會

顧問：唐志德醫生 曾繁光醫生

主席：賴永耀先生

委員：麥耀權先生 陳建成先生 馮志文女士 李日華律師 范德穎醫生 陳沃聰博士 馮嘉儀女士

區域督導主任：李志雄先生

院長：侯炳卓先生 黃婉雯女士

### 青少年服務委員會

主席：周錦紹先生

委員：封華青校長 陳耀華校長 李德誠醫生

總幹事：倪江耀先生

助理總幹事：鄭素芳女士

### 屯門長者綜合服務管理委員會

顧問：李兆華醫生 陳漢標律師 陳章明教授 錢黃碧君女士 江永明醫生 黃國輝裁判官

主席：林榮富牧師

委員：溫葆坤教師 呂慶忠先生 鄧潤廉先生

總幹事：倪江耀先生

區域督導主任：文少玲女士

### 義務法律顧問

陳漢標律師 甘偉業律師 何燕芳律師



# 機構核心團隊成員

## 行政會

主席：倪江耀先生

委員：鄭素芳女士 文少玲女士 陳靜宜女士 黃翠恩女士 劉燕琮女士 李志雄先生 黃國基先生  
張秀雲女士 鄭惠卿女士 陳麗群女士 林兆秀先生 何顯明先生 蕭嘉實女士 蔣秀琮女士

## 服務單位主任 (9/2006)

### 青少年服務

助理總幹事

#### 屯門區青少年服務

區域督導主任  
屯門青少年綜合服務中心  
信義尊長會

#### 將軍澳區青少年服務

區域督導主任  
尚德青少年綜合服務中心

#### 大埔及北區青少年服務

區域督導主任  
太和青少年綜合服務中心  
北區青少年綜合服務中心  
北區青少年外展社會工作隊

#### 天水圍區青少年服務

區域督導主任  
天水圍青少年綜合服務中心  
深宵外展社會工作隊  
天水圍青少年外展社會工作隊

#### 學校社會工作組

#### 其他青少年服務

長腿叔叔信箱服務  
青少年自強計劃  
專業培訓中心  
小學全方位輔導服務  
生命天使教育中心  
青少年就業輔導服務

### 社區發展服務

督導主任  
屯門綜合就業輔導中心  
黃竹坑社區發展中心

鄭素芳女士

陳麗群女士  
黎麗珍女士  
黎麗珍女士

張秀雲女士  
鍾繼光先生

何顯明先生  
侯詩雅女士  
周玉英女士  
盧寶星先生

鄭惠卿女士  
劉 獅先生  
劉宏章先生  
劉宏章先生

呂少麟女士

周玉英女士  
梁偉雄先生  
樊文韜先生  
張秀雲女士  
張燕莉女士  
林兆秀先生

黃國基先生  
黃國基先生  
李振邦先生

### 長者服務

#### 沙田長者綜合服務

區域督導主任  
沙田多元化老人社區服務中心  
沙田扶輪社社區資訊科技學院  
沙田護老坊  
沙田改善家居及社區照顧服務  
馬鞍山長者地區中心  
頌安長者鄰舍中心  
善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心

#### 屯門長者綜合服務

區域督導主任  
山景長者護理院  
屯門西長者日間護理中心  
信義健頤會  
屯門改善家居及社區照顧服務

### 荃葵青區綜合服務

區域督導主任  
天恩展能服務  
天恩培訓及發展中心  
葵盛宿舍  
新來港人士樂聚軒  
葵涌老人中心

### 幼兒服務

協調主任  
頌安幼兒學校  
基恩幼兒學校  
興華幼兒學校  
靈工幼兒學校  
靈安幼兒學校  
天恩幼兒學校  
健明幼兒學校

### 企業傳訊

經理

陳靜宜女士  
黃翠恩女士  
黃翠恩女士  
鄧超靈先生  
鄧超靈先生  
李 貴女士  
蘇小燕女士  
杜悅茹女士

文少玲女士  
林冠愉女士  
薛馬利女士  
黃美芬女士  
黎美玲女士

李志雄先生  
侯炳卓先生  
鄭尉芳女士  
黃婉雯女士  
黃婉雯女士  
徐起鳴先生

劉燕琮女士  
巫水英女士  
盧麗芳女士  
林秀芳女士  
歐玉冰女士  
陳潔盈女士  
鍾婉儀女士  
余華珍女士

林兆秀先生

# 整體工作報告

總幹事倪江耀先生

## (一) 導言

2005至06年財政年度內，本會面對香港社會急速轉變，我們重新為服務定位：

以人為本、關心弱勢社群

與時並進、銳意變革創新

邁向卓越、處處顯出關懷

這是本會踏入三十周年而明確釐定之機構願景；我們需要的是實踐的行動，而非僅將願景「口號化」。

「以創新手法關懷弱勢社群」是我們致力實踐的綱領。創意的服務是為了服務的優質化及更配合社會的需要，要將理想化為實踐的行動，推展創新性的服務技巧或服務計劃，我們更需要的是在服務的過程上強調分享、著重學習，並且細心聆聽服務受眾的需要及心聲。



● 2005年周年感恩崇拜

## (二) 服務發展

- 2.1 幼兒服務在行政及服務方面，均加強了與教育統籌局的配合協調，同時，致力於生命教育的推廣，反應理想；並榮獲明報頒發學前生命教育傑出教案獎。
- 2.2 青少年服務之焦點在於建立關懷文化，協助弱勢及貧窮家庭，幫助失業青少年尋找出路，並推動青年的發聲。此外，另一重點是建立商界網絡，推動商界關心弱勢社群。
- 2.3 青少年外展服務推動社區人士關心「北上濫用藥物」問題。學校輔導工作方面，「網上迷情」醒覺計劃是協助青少年擺脫沉迷上網之行為。青少年自強計劃得到公益金的贊助，在未來三年，推行「圓融坊」社區和解服務。
- 2.4 長者服務方面，開展了一系列創新服務，包括：新世代長者魅力大賽、長者專門店、「生命故事」手法協助抑鬱長者、關注男性長者之獨特需要，及克服痛症支援計劃。其中，抑鬱長者服務及男性長者服務更得到了公益金贊助。
- 2.5 復康服務方面，天恩服務致力推行社區化訓練活動，令家長及學員在社區內得到合適之照顧，及與社區保持接觸。
- 2.6 香港經濟雖有所改善，但低下勞工面對經濟轉型，卻未受惠。我們推出不同形式的就業支援服務，在屯門、元朗及葵涌區除開展了「深入就業援助計劃」外，也嘗試以社會企業模式協助失業人士及婦女短期就業。

## (三) 行政及財務管理

- 3.1 本會現有全職職員約650人，服務單位超過40個。
- 3.2 由於需準備未來數年之經費減少（包括過渡補貼於2006年完結、合約制員工不斷增加……等新課題），以致人力及財政策劃及管理上日益繁重。年度內為了回應服務之發展，成立企業傳訊部門，負責機構對外之聯繫。

- 3.3 去年，發出了「參與、同行、決心」的員工諮詢文件，就著社署的「一次過撥款」作出回應。
- 3.4 2005至06年度總處及轄下單位，總共支出達\$161,678,707，比去年增加2.1%；收入主要來自社會福利署，津助撥款共\$129,548,644，公益金津助增至共\$1,200,501，總會津助共\$553,540（詳見核數師報告）。

## （四）職員團隊

### 4.1 長期服務獎

2005至06年度本機構頒發長期服務之職員如下：

#### 五年服務：

陳麗群 梁德輝 林偉成 潘翠珊 崔惠珠 陳翠興 蕭寶玉 崔煒堅 陳惠敏 鄭水城 鄭桂明  
張燕兒 曹美珍 蔡 蘭 范翠華 黎鳳英 唐意華 楊桂萍

#### 十年服務：

蘇麗芳 尹慧蘭 黃家耀 梁雲龍 白志慧 招淑芳 馮秀麗 羅玉珍 李 貴 鄧超靈 葉秀章  
關惠玲 李金愛 李梅英 彭良堅 鄧三妹 唐春蘭 黃錫輝 周月英 張凌雲 余美娟 鄭彩虹  
廖瑞貞 龍薈雯 鄧瑞芳 謝潔玲 王冀珍

#### 十五年服務：

鄭素芳 鍾婉儀 盧淑芬 何偉施 陳偉業

#### 二十年服務：

蔣秀琼 何桂貞

#### 二十五年服務：

巫水英

### 4.2 優秀員工

本會於去年選出陳麗瓊女士（屯門改善家居及社區照顧服務）、陳麗群女士（屯門區青少年服務）、簡寶芝女士（屯門青少年綜合服務中心）、梁玉娟女士（生命天使教育中心）、張慧媚女士（黃竹坑社區發展中心）、唐春蘭女士（沙田改善家居及社區照顧服務）及李燕卿女士（太和青少年綜合服務中心）為本會優秀員工。此外，鄭尉芳女士榮獲社署頒發「深入就業援助計劃營辦機構」優秀職員獎項。

## （五）結語

我們深信與香港市民同行的重要，以更具彈性和創意的方式，回應市民需要，也學習以信心、盼望和愛心，面對各種的挑戰。

# 幼兒服務

## 服務簡介

本會轄下有7間幼兒學校，分佈於葵青、藍田、馬鞍山、將軍澳、港島東及西區，為二至六歲的幼兒，提供約七百個日間照顧及教育服務的名額，其中包括42個兼收輕度弱能兒童名額。學校亦為社區上有需要的家長，提供21名暫托幼兒服務及84名延長時間服務的名額。



● 兒童參觀苗圃，對栽種植物感興趣



● 幼兒參與愛牙活動，建立每天刷牙的好習慣。

## 服務重點

### 一、協調學前服務

隨著政府實施協調學前服務的政策，幼兒服務已於2005年9月轉由教育統籌局督導管理。幼兒學校在資助模式、學費減免、監管標準、行政運作、單位名稱及職員薪酬制度等各方面都有轉變。同時，天恩幼兒學校應邀參與教統局推行的「幼稚園質素保證試行計劃」，對學校的行政運作及教學水平進行評核，結果在各範疇均表現優異。

### 二、學前生命教育課程

為四至六歲幼兒推行為期四個月之「學前生命教育課程」，培育孩子積極及正面的人生態度，深受家長歡迎。其中「尊重生命」教案，獲明報2005年「生命教育傑出教案」表揚計劃評選為「幼稚園組傑出獎」。

### 三、提高教學質素

本年共舉行了四項工作坊及退修活動，在英語拼音、多元智能及協調學前服務上，加強員工的培訓。此外，為促進幼兒的語文發展，幼兒服務舉辦了「幼兒級兒歌創作比賽」，鼓勵老師設計合適的兒歌，共有78份參加作品。得獎作品將刊登於即將出版的兒歌集。

老師專業上持續進修方面，現有三名老師修讀特殊幼兒工作員證書課程；一名老師修讀幼兒教育文憑課程；九名老師修讀幼兒教育高級文憑課程；十名老師修讀教育證書課程及三名老師修讀幼兒教育學位課程。

### 四、額外撥款及資助

興華、天恩及基恩幼兒學校在本年度分別獲社署獎券基金撥款作內部維修及購置物資，款項合共\$108,674.70。此外，本會各幼兒學校獲社署撥款合共\$93,600增設「延展服務家長資助計劃」，確保低收入家庭獲得支援享有有關服務。

## 未來展望

本會關注近期政府對幼兒教育資助的檢討，期望政府能增撥資源，提供實質的教學配套，以建設豐富而具啟發性的學習環境、優化師資及支援家庭。本會員工將繼續同心合力，為幼兒提供適切而優質的學前服務。



● 幼兒參觀甜品店，認識吃水果和甜品的益處

## 統計資料—幼兒學校全年平均使用率

	天恩 幼兒學校	基恩 幼兒學校	靈工 幼兒學校	靈安 幼兒學校	興華 幼兒學校	頌安 幼兒學校	健明 幼兒學校	總計%
教育服務	100	100	54.7	53.8	93.8	63.8	100	80.9
兼收服務	/	100	100	100	100	100	100	100
暫託服務	48.1	166.5	13.4	21.5	59.5	42.9	27.4	54.2
延展服務	54.7	71.4	36.1	36.4	18.8	3.15	17.6	34.0
畢業生人數	27	30	14	17	28	12	21	149人

# 青少年綜合服務中心

## 服務簡介

本會共有5間青少年綜合服務中心，分別位於屯門、天水圍、北區、大埔太和及將軍澳尚德。

## 服務重點

以「建立關懷文化」為主題，積極為服務地區上的弱勢群體提供支援。本年度以貧困家庭中的兒童及青少年為服務重點，透過社區網絡及商業團體的資源，讓他們有更多發展機會。此外，培訓青少年發聲也是本年之重點。

### 一、關懷計劃

「義勇兵團」是屯門青少年綜合服務中心的一項社區共融服務計劃，約80位人士參與。由青年人與弱勢人士一同組成服務隊伍，為屯門寶田邨提供超過20次不同形式的服務，受服務居民超過1,000人次。「活出彩虹計劃」是九廣鐵路公司贊助的一項關懷計劃，對象為居於天水圍的弱勢或逆境中的青少年，發展他們的多元智能、提昇能力感，共有55位參加者。尚德青少年綜合服務中心獲傑普採購（控股）有限公司贊助，為貧困兒童推行「穿出彩虹」奮進計劃，由10位生命導師為30位貧困家庭之兒童，提供功課輔導及訂立個人奮進計劃，並舉辦4次「求學自有方」工作坊、2次「出類拔萃」生命體驗活動及5次家長自強工作坊。所有參加者均認同是次計劃能幫助他們解決功課困難，並能提高其奮發動機。



● 活出彩虹計劃

### 二、青年發聲

北區青少年綜合服務中心舉辦「小議員大意見之小議員訓練」，透過探訪、問卷調查及與地區領袖對談，培養青少年對社區事務的認識和關注，增加對社區之歸屬感，效果十分理想。另本年度更舉辦「青年調查員訓練班」，讓青年學習運用調查方法，了解社區事件，分享自己的意見。訓練後青年人分成小組，各進行一項地區研究。此計劃成效十分理想。

### 三、商界合作

屯門青少年綜合服務中心獲澳洲會計師公會香港分會，及亞洲保險分別贊助及派出義工，支持兩項名為「寶田兒童探索之旅—2005」及「全賴有您」義工繫童心計劃，為區內貧窮及處於弱勢兒童舉辦活動，服務人次達556人。另外，澳洲會計師公會香港分會贊助了「CARE」小记者之環保任務計劃，藉以提昇區內小學生之環保意識，計劃服務達1567人次。是項計劃由屯門區公民教育委員會及屯門區小學校長會協辦，屯門區內共13間小學參加，成效理想。

太和青少年綜合服務中心則獲得永旺（香港）百貨有限公司贊助推行「生命導師—兒童支援計劃」，內容包括體驗活動、學習輔導、義工服務及「心願成真願望實現獎勵計劃」，受助兒童共有69名。而尚德中心及天水圍中心亦分別與傑普採購（控股）有限公司及九廣鐵路公司合作，藉不同活動提升貧困兒童之能力感；嘉華建材（香港）有限公司及許留山食品製造有限公司則與5間中心合辦英語培訓班和「愛是這樣甜」徵文比賽。藉著多元化活動，擴闊貧困兒童之體驗及提升他們之能力感。



● 「全賴有您」義工繫童心計劃



● 長青傳動力行動日

### 四、長青傳動力

是一項商界合作計劃，集合長者、青年人之力量，服務社區。本年已是計劃推行的第三年，效果非常良好，合作機構共有6間，除本機構外，還有德勤·關黃陳方會計師行、中華電力有限公司、香港明愛、救世軍和香港社會服務聯會，活動之嘉許禮於2006年4月22日假香港理工大學綜藝館舉行。

## 統計資料

會員人數 (截至31.03.2006) (社署指標：每中心每年之會員人數為1,400人)										
	天水圍	北區	尚德	太和	屯門					
14歲或以下	1,138	1,091	1,068	614	1,162					
15歲至24歲	146	248	46	715	343					
25歲或以上	53	119	157	48	10					
家長會員	121	116	185	224	275					
總數	1,458	1,574	1,456	1,601	1,790					
輔導服務										
處理個案之總數	405	256	284	329	317					
本年度個案分類										
健康問題	7	9	15	12	7					
學校/教育問題	64	74	79	54	62					
就業問題	32	3	8	15	22					
朋輩關係問題	44	29	65	50	33					
發展性適應問題	15	15	15	27	6					
情緒問題	41	41	19	26	50					
與性有關問題	15	4	10	15	1					
行為問題	113	9	24	40	16					
家庭問題	69	69	47	88	118					
其他	5	3	2	2	2					
總數	405	256	284	329	317					
核心服務目標達成率 (社署指標：目標達成率須高於85%)										
核心服務其目標達成高於85%	96%	99.5%	99.5%	97.2%	97.5%					
每名社會工作員平均服務之人數 (社署指標：每名社會工作員平均服務之人數為45)										
每名工作員平均服務之人數	62	65	69.4	71	76.9					
核心服務節數及人次 (社署指標：每名社會工作員之核心服務節數為每年280節，人次為2,800)										
核心服務節數及人次	天水圍	北區	尚德	太和	屯門	天水圍	北區	尚德	太和	屯門
	節數					人次				
指導及輔導服務	410	1,033	925	641	184	10,364	11,566	15,587	19,113	2,483
指導及輔導服務 (個案面談)	2,446	2,440	1,430	5,411	2,308	2,972	2,911	2,119	6,828	2,781
支援服務	761	472	117	355	766	6,753	1,903	801	2,604	7,880
社群化服務	731	788	461	526	689	21,264	25,030	14,741	10,431	28,186
培養社會責任感能力發展	900	520	315	1,224	622	15,365	14,017	9,859	18,444	10,079
總數	5,248	5,253	3,248	8,157	4,569	56,718	55,427	43,107	57,420	51,409
平均每名社會工作員之服務節數及人次	403	438	325	441	508	4,362	4,619	4,311	3,104	5,712



# 區域青少年外展社會工作隊

## 服務簡介

本會之北區及天水圍區青少年外展社會工作隊，分別為區內的高危青少年提供輔導及發展性服務，協助他們身心得以均衡發展，並發揮潛能，服務社群。

## 服務重點

由於北區及天水圍區鄰近邊境，青少年較易北上玩樂及接觸藥物，所以本年度兩支外展隊均以禁毒工作為服務重點。禁毒基金贊助北區及天水圍區推行一項名為「不」上濫藥創傳奇之大型抗毒計劃，舉辦多項抗毒活動，發展青少年藝術潛能，提升青少年抗毒意識及加強解決問題能力。透過各項小組、過來人分享及探訪內地戒毒單位和公安廳等活動，讓兩區的高危青少年認識毒品和藥物的禍害；對身、心靈的影響有更深入之認知及反思。

針對青少年經常北上玩樂的情況，天水圍深宵外展服務獲元朗地區青少年發展資助計劃撥款，舉行「北上玩站」，藉以提升經落馬洲出入境管制站北上玩樂的青少年對濫用藥物訊息、性知識、中港法律等的認識。深宵外展隊在落馬洲及天水圍的街頭推行多類型活動，包括：展覽、個人輔導、派發小冊子、安全套及錦囊，共接觸3,009人次。

北區外展隊另一重點是提升青少年的社會意識，就北區欠缺設施發展潮流藝術，為協助一群熱愛潮流藝術的青少年，向社區人士和領袖表達意見及訴求，外展隊成立了「青少年潮流藝術大聯盟」，以街頭匯演向社區人士表達意見，並收集到1,148名市民的簽名支持，於大埔青年論壇及北區區議會青年事務小組會議上提出意見和訴求，議員支持並承諾跟進。康樂及文化事務署回應「大聯盟」時表示，會計劃在粉嶺興建滑板及花式單車場。「大聯盟」更得到北區區議會的贊助，印製了500份小冊子，介紹北區潮流藝術的情況及面對的困難，反映「大聯盟」的爭取已初見成效。

## 未來展望

來年，禁毒工作仍會是兩區外展隊之重點服務，會繼續推行「不」上濫藥創傳奇大型抗毒計劃，並協助街頭青少年參與地區活動，從而轉化他們在社區人士眼中的負面形象。天水圍區及北區分別以地區網絡工作手法、青年發聲及充權手法，營造更有利於他們成長的環境，協助他們跨越成長路上的危機及挑戰，得到身、心、靈的發展。

## 統計資料

	服務單位		天水圍青少年外展社會工作隊	北區青少年外展社會工作隊	服務協議指標
	類別				
1. 處理個案及潛藏個案之總數	個案(每月平均)		311	359	283
	潛藏個案(每月平均)		146	211	117
2. 成功結案數字	共計		79	157	46
3. 新認識個案	共計		405	315	218
4. 直接接觸時數	共計		6,978	7,675	6,577



● 山藝訓練，青少年向難度挑戰



● 北上防藥體驗之旅，香港青少年與順德中學生交流



● 北上玩站第三激之愛神音樂會

# 學校輔導服務

## 服務簡介

本會現時為19間中學，及15間小學提供駐校輔導服務，除了提供個別輔導外，社工更舉辦多項小組及訓練活動，藉以協同學童跨越成長的挑戰、處理及學習面對困難，並探索及發展個人潛能。

## 服務重點

### 一、學校社會工作組（中學駐校服務）

本年度再版五千多份「網上迷情」醒覺行動小冊子，並加入本會臨床心理學家分享上網成癮的原因及兩位家長之分享，盼望能幫助讀者對這問題有更多了解。本組社工透過香港電台「智慧公民」直播節目，與公眾分享如何面對及處理網上沉溺行為，活動反應熱烈，期間共處理41個電話諮詢及派發50本「網上迷情」醒覺行動小冊子及「化衝突為契機訓練錦囊」。為延續「網上迷情」醒覺行動計劃，本組計劃出版一份資料冊，以加強協助學生及家人面對網上沉溺的問題，分享箇中輔導手法。

### 二、小學全方位輔導服務

過去一年，小學全方位輔導服務著力協助小學生及其家長建立對金錢的正確價值觀，及加強面對逆境的能力。本學年推出兩期之《家長通訊》皆以此為重點。第一期分享小孩子眼中的貧與富，並邀請家長分享如何協助子女在貧乏生活中仍然心靈滿足。第二期主題則有學生及家長一起分享生活小智慧，以少量花費安排一些歡樂的家庭活動，更有家長分享培養子女節儉及善用資源的具體經驗。

## 統計資料

服務數量（括號為社署要求之標準）

	個案量	達至目標而結束之個案量	小組/活動聚會次數	專業諮詢次數
每位社工全年服務之平均數	91.6 (70)	26.8 (23)	76.2 (40)	697.6 (380)

個案性質分佈

	個案數字	百分比%
A · 學習問題	169	36.9
B · 成長適應問題	41	9
C · 情緒/精神健康問題	55	12
D · 家庭問題	75	16.4
E · 社會規範問題	31	6.8
F · 與性有關之問題	10	2.2
G · 朋輩相處問題	71	15.5
H · 其他	6	1.3
總數	458	100

十五間小學名單

僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校(上午校)	元朗朗屏邨惠州學校	上水宣道小學
僑港伍氏宗親會伍時暢紀念學校(下午校)	大埔公立學校	博愛醫院陳國威小學
潮陽百欣小學	大埔崇德學校	佛教志蓮小學
基督教宣道會徐澤林紀念小學	紅磡信義學校	保良局黃永樹小學
香海正覺蓮社佛教正覺蓮社學校下午校	馬鞍山信義學校	石湖墟公立學校

全方位小學輔導服務統計（2005年9月至2006年3月）

類別	節數	人數	人次
個案	3,597	349	12,097
小組及活動	學生	1,219	18,334
	家長	207	2,848
	老師	19	432
	其他	15	50
成長課	979	13,955	247,451
校本輔導活動	172	6,143	54,628
諮詢服務	2,170	1,247	17,047
總數	8,378	43,358	609,892

十九間中學學校名單

道教聯合會圓玄第二中學	神召會康樂中學
道教聯合會圓玄第三中學	中華基督教會基元中學
元朗信義書院	元朗商會中學
元朗信義中學	保良局百周年李兆忠紀念中學
風采中學	基督教香港信義會心誠中學
沙頭角官立中學	基督教宣道會宣基中學
伊利沙伯中學舊生會中學	佛教沈香林紀念中學
迦密柏雨中學	佛教馬錦燦紀念中學
裘錦秋中學(元朗)	香港管理專業協會羅桂祥中學
東華三院郭一葦中學	



## 其他青少年服務計劃

### 一、臨床心理輔導服務

於2004年開始成立，透過心理評估及輔導，辨別有心理服務需要之青少年及學童，為他們提供適當的心理治療或轉介服務，協助他們適當地處理情緒、行為，及面對日常社交生活中常遇到的問題，讓他們能夠摒除心理障礙，健康成長。



● 臨床心理學家為有特殊學習需要學生提供訓練

本年度積極為學校提供融合教育支援服務。透過家長工作坊提升家長處理有特殊學習需要的學童，如患有自閉症及特殊學習障礙的學童。並透過老師培訓工作坊，有效提升老師處理同類學童的能力。在學生支援上，藉著遊戲和多感官活動訓練，協助患有特殊學習障礙的學生提升學習的技巧、興趣和能力。

### 二、生命天使教育中心

為了把生命教育工作普及化，本年度積極編制中小學生之生命教育教材套，期望能設計及剪裁一套本土的生命教育教材。於本學年分別於14間中學和4間小學試用，合共有2,733人次參加。另於3間綜合服務中心開辦5個小組。生命教育教材套已完成印刷，供全港中小學教育工作者使用。

### 三、長腿叔叔信箱服務

要維持與過千位兒童及少年人的書信聯繫，信箱服務十分需要義工們的積極參與。本年度舉辦了6次義工培訓，共有149位關心兒童成長的人士參與，當中還包括工商機構康宏理財的員工。另於年初公演4場《當灰姑娘遇上劍俠先生》音樂舞台籌款劇，每場入場人數有八成半以上，扣除成本收益共籌得善款約廿多萬元，同工感謝各界支持，並特別鳴謝蔡子健、李力持、徐偉賢及各演員的義務參與和精彩演出。此外本服務更與陳慧琳助學基金合作出版《孩子寫的信》，將部分來信輯錄成書，讓社會人士更認識少年人的成長需要。

### 四、青少年自強計劃

青少年自強計劃於2005年9月獲政府津助，同工人手由原來的4人增至11人。與新界東共8間警署合作，為接受警司警誡的青少年提供輔導服務。本年度合共接獲710轉介個案，並舉辦165項活動，總服務人次達至7,455人。本年度積極發展多元化的創新／潮流服務，與警方合作「奮進行動」，讓青少年參與多項的檯球、拳擊及爵士舞等小組活動。其中有15位檯球活動之學員獲挑選參與新加坡交流活動。青少年自強計劃並獲香港公益金贊助130萬，推行一項為期三年的「圓融坊」—社區和解計劃。內容包括：「社區和諧運動」、「社區和解服務」，以及「受害人與犯事人和解會議」。服務至今，曾舉行兩項大型社區教育活動，宣揚社區融和訊息；並培訓了45名社區和解員及29名圓融大使，協助處理人際間之衝突及促進和諧氣氛；亦成功召開5次「受害者與犯事者和解會議」，共有22名青少年及家長受惠。

### 五、專業培訓中心

過去一年，中心為多間中小學籌辦提昇抗逆力之計劃，包括「成長的天空」、「飛躍的天空」、「彩虹計劃」等，也為多間學校及商業機構舉行員工培訓活動，建立團隊精神。來年除繼續為中小學生提供培訓外，更會拓展適合老師及社工的培訓課程。



● 踏腳石基金步行籌款，為偏遠地區青年籌募交通津貼



● 青少年自強計劃「圓融坊」嘉年華

# 沙田長者綜合服務

## 服務簡介

信義會沙田長者綜合服務共有七個服務項目，包括沙田多元化老人社區服務中心、沙田護老坊、沙田改善家居及社區照顧服務、馬鞍山長者地區中心、頌安長者鄰舍中心、善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心，及推行各項資訊技巧教育工作的沙田扶輪社社區資訊科技學院。全區同工約達130人。

團隊發揮互相支援，全面照顧之精神，為長者提供「一條龍」服務。無論體健、體弱、經濟情況較好或困難之長者及其家人，均得到支援。



● 「美樂軒」為長者提供音樂治療



● 小組職業治療——長者正進行小肌肉訓練

## 服務重點

### 一、服務延續

去年沙田團隊7個服務項目，有4個項目需處理續約安排，憑著一貫之優秀表現、強大協作及地區人士之支持，4個項目均已成功獲得延續。馬鞍山長者地區中心、頌安長者鄰舍中心及善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心3間中心，透過與社署合約組討論，達成協議，未來三年繼續為沙田區長者及護老者服務。至於沙田改善家居及社區照顧服務方面，社署透過再投標方式選取營辦機構，信義會由於表現突出，獲得未來三年之營辦權。

### 二、深化工作

過去一年，我們開展了數項深化工作，包括應用認知行為理論（CBT）於長者痛症問題中，我們透過大型之調查研究，確定長者之需要。然後聯同香港中文大學社工系專業顧問梁玉麒先生合作試驗痛症小組之成效，預備寫成小組工作手冊。

其次，我們亦應用「生命故事手法」（Life Story Approach）去協助社區上抑鬱長者，透過與理大賴錦玉博士合作，及數十位大專學生及義工，出版了《一起經歷生命》長者故事集。

團隊之努力及深化工作願與業界交流分享，共同進步，所以已籌備4個「成長的天空」分享系列，包括：第三齡人士論壇、當抑鬱長者遇上生命故事、男兒天地工作坊及痛症管理工作坊，於2006至07年度陸續推出！

### 三、創新工作

「新世代魅力長者大賽2005」已順利完成，活動空前成功。為長者建立積極活力形象之工作，2006年我們再接再厲，籌辦「香港魅力長者慈善大賽」，規模及形式更為進步。

針對新世代長者之進修需要，「長者進修在信義」繼續與香港中文大學校外進修學院合作，開辦合適50歲以上人士進修之課程系列，去年度推出5個教育系列，包括：生活及發展、基礎教育、通識教育、社會教育及理財教育，吸納了近過百位第三齡人士。

沙田扶輪社社區資訊科技學院2005至06年度成功獲得社聯數碼共融基金資助20萬，推行「流動IT教室計劃」，以專業導師、義工及全套電腦教室設備，「流動」到全港各區舉辦資訊科技課程，長者不會因體弱、居住地區偏遠、或附近欠缺類近學校，而失去接觸最新科技的機會。

#### 四、眾多社區協作計劃

努力促成「跨專業、跨界別」之合作，為長者謀求全面之支援，2005至06年度之協作計劃眾多，例如：

- 香港中文大學矯形外科及創傷學系—長者防跌計劃
- 香港中文大學醫學院內科及藥物治療學系—社區診所
- 威爾斯親王醫院李嘉誠老人精神科外展隊—外展精神科醫生社區診症服務
- 基督教家庭服務中心—流動牙科服務
- 香港大學專業進修學院—老年失智症義工家居訓練服務

#### 未來展望

信義會長者服務已獲公益金撥款約310萬，推行兩個為期三年之大型服務計劃。首個是「生命花園」，以三層服務手法協助社區中有抑鬱危機之長者。第二個是以外展手法，找出隱蔽男性長者之「天地男兒」協會。在沙田區，信義會已獲多撥約1,000呎之地方，以開辦各項創新服務。

#### 統計資料

	沙田多元化老人 社區服務中心	馬鞍山長者 地區中心	頌安長者 鄰舍中心	愉翠長者 鄰舍中心	沙田護老坊
會員人數	2,504	2,529	903	920	225
長者義工人數	229	497	188	197	20
護老者人數	244	437	431	412	169
偶到服務(平均每節)	439	300	242	160	76
治療性小組	6	11	-	1	2
累積輔導服務個案	333	229	38	63	-
護老者服務	80	117	56	80	25
教育/發展性服務	306	249	195	209	9
義工服務	174	301	134	159	3
社交/康樂服務	125	141	163	159	53
社區支援次數	35	35	-	-	1
飯堂服務人次	29,742	7,468	2,509	735	3,764
長者支援服務個案	1,444	862	-	-	-
長者支援服務次數	15,255	14,369	-	-	-
日間護理服務人次	-	9,650	-	-	5,066



● 水療班幫助長者舒緩痛症



● 《一起經歷生命》匯聚長者生命故事，道出每位長者獨特的經歷。



● 流動IT教室，讓長者有機會學習用電腦上網

## 屯門長者綜合服務

### 服務重點

#### 一、長者用品專門站

長者用品專門站由2003年成立至今，堅守著關懷及照顧長者每一個人生階段的服務使命。直至本年度，專門站的累積盈業額已超過一百萬，設計及製造了133款信義牌產品，銷售網分佈有10間公立醫院、43間私營院舍、8間商業機構、123間資助服務機構及464人次。

#### 二、成立快樂園圃

與嶺南大學及中華傳道會佳音堂攜手合作，在泥圍設「快樂園圃」，內有30塊小田，以推動長幼參與培植農作物之活動；去年我們鼓勵住院長者參與園圃活動，加添生活情趣。

#### 三、社區醫護展新猷

社區醫護隊為本團隊在2004年成立之非政府津助服務，目的為善用本團隊之長者照護經驗及網絡、提供外勤及設治療中心服務、直接支援區內長者及其他有需要之機構，以助建立一個社區支援系統、實踐長者社區照顧之理念。由於社會醫療服務資源有限，本隊召集言語治療、足部治療、足部按摩及臨床心理等專業人士加盟服務，使長者在社區內能獲得更全面和方便的支援；為了讓公眾人士了解此方面之資源，我們開辦講座予有關護老者，俾其能認識更多及善用服務，幫助提升長者生活質素。



● 職業治療師進行可活躍記憶之「插懷」訓練

#### 四、開辦助理物理治療員專業訓練課程

本團隊有感護老者需要有良好的醫護技巧，才能使長者獲得有效和有質素之照顧，本團隊的資深物理治療師，不吝知識之傳授，用心編整課程，目的為使有心照顧長者的人士可獲正確的知識來照顧長者。我們已開辦了兩班課程，現正與正規大學研究課程在大學認可頒授證書之可行性。

各單位去年工作簡報如下：

##### (1) 山景長者護理院

今年「院友服務滿意程度調查」顯示，整體住院的院友開心程度調查結果維持在95%的高位。院內因應禽流感問題，成立「禽流感應變小組」，計劃一系列應變措施，無論在措施、設備、貯備及訓練上，均作好準備。在設備方面，本年再安排15間院友房間安裝冷氣，以解炎夏之苦及改善有皮膚病的院友狀況，令院舍環境煥然一新。

##### (2) 屯門改善家居及社區照顧服務

本服務隊於社署重新招標下再次成功取得服務合約，繼續服務區內長者及照顧者，這除確保了服務之延續及穩定性外，亦反映監察者對團隊努力的認同。過去一年，我們與服務使用者及照顧者參與過免費為長者驗身的「保健計劃」、聽覺保健活動及全港學童愛長者行動之「長者心願實踐」計劃等活動，在個人照顧、醫護、復康及社交服務上注入創新元素。新服務合約下，團隊將繼續推陳出新，加入新服務，其中包括為服務使用者提供每年一次免費牙科檢查、為有需要的長者提供免費的營養治療服務及簡單復康器材維修等。此外，團隊亦新加入了醫院管理局老人精神科「速治服務」的轉介名單中，協助推廣「防止老人自殺」工作。

##### (3) 屯門西長者日間護理中心

屯門西長者日間護理中心為一所自負盈虧的社區支援服務中心。自2000年開始投入服務，為體弱、活動能力減退、需要復康運動或日間乏人照顧的長者提供多元化的服務。中心定期舉辦各類戶內及戶外活動，務求令長者身心舒暢，與外界多接觸，享有更多元化的優質生活。



● 國際巨星成龍先生參觀信義健頤會長者用品專門站



● 改善家居及社區照顧服務  
安排義工上門探訪長者

#### (4) 信義健頤會

信義健頤會由2003年轉型至今，繼續為社區內的長者及護老者提供支援服務。長者身體機能日漸退化，健頤會每月安排兩節健康講座，並舉辦各項不同主題的預防性身體評估，透過一系列之預防、教育及康復工作以滿足他們的需要。健頤會儼如擔任了長者的健康顧問。「長者保健計劃」以個案經理管理模式，持續全年關顧長者的健康情況。

與此同時，長者會員自組的「卓賢會社」，於本年度自行籌劃活動、參與交流團，組織能力日漸成熟。健頤會繼續借出單位作為「卓賢會社」的聚腳地，並擔任義務秘書、義務財政，以及義務顧問。透過長者參與義務工作，培養會員的才能，做到老有所為。



● 卓賢會社參與中山交流團之表演

### 統計資料

會員人數及偶到服務	山景長者護理院	信義健頤會			屯門西長者日間護理中心	屯門改善家居及社區照顧服務	總數
		健頤會	卓賢會社	長者保健計劃			
會員人數	148	331	260	69	29	78	915
偶到/開放服務人次	N. A	24, 977			11, 524	N. A	36, 501
開放節數	N. A	553			598	N. A	1, 151
每節平均出席人數	N. A	45. 0			19. 0	N. A	64. 0

	山景長者護理院	信義健頤會	屯門西長者日間護理中心	屯門改善家居及社區照顧服務	總數
小組服務	8, 118	28, 815	20, 689	67	57, 689
特別活動	18, 268	4, 409	11, 074	509	34, 260
個案工作(包括ICP-個人照顧計劃)	329	50	58	978	1, 415
老年痴呆症小組及訓練	3, 175	N. A	812	43	4, 030
護老者服務	276	5	13	1, 068	1, 362
義工服務	28, 874	2, 017	369	87	31, 347
為照顧人員開辦之訓練課程	N. A	N. A	8, 942	N. A	8, 942
外界購買服務人數	N. A	141	1, 997	N. A	2, 138
總服務人次	59, 040	35, 437	43, 954	2, 752	141, 183



● 體弱長者往金海豚廣場旅行

# 荃葵青區綜合服務

## 葵涌老人中心

### 服務重點

本年度中心及互助社會員數字仍然維持有1,685人，踏入轉型為長者鄰舍中心的第三個年頭，中心服務達到服務協議的輸出要求：個案達91.83個，性質包括申請長期護理服務、個人情緒問題及與家人關係。

中心與天恩展能服務合作舉辦兩期「克服痛症迎新」計劃，獲蘋果基金資助約13萬；當中包括與港九中華藥業商會合辦講座及義診服務，及與中西醫合作，為長者痛症及其他病症提供診治服務。

老有所為基金贊助「健康在你手」計劃，舉辦痛症及失眠活動。中心繼續與地區團體合作舉辦情緒抑鬱小組及防跌計劃，效果不俗。

中心本年度以「做個快樂人」為主題，除了環境的美化外，更在活動上加以配合，希望加強會員對主題的認識。隨著麥理浩爵士信託基金資助於2006年2月後結束，葵涌長者互助社邁向實踐自給自足，並繼續申請基金以支持服務（新年度獲公益金資助長者男士協會服務）。



● 荃葵青綜合服務「克服痛症迎新」計劃長者獲有線電視邀請採訪

### 未來展望

中心服務重點開展男士長者工作及緩痛服務；另協助葵涌長者互助社註冊為獨立社團。

### 統計資料

#### 1. 會員資料

	互助社	石蔭中心	合共
男	102	291	393
女	433	859	1,292
總數	535	1,150	1,685

#### 2. 出席率

	互助社	石蔭中心	合共
人次	19,069	37,950	57,019
節數	472	598	1,070
平均人數	40.4	63.46	53.29

#### 3. 服務及活動輸出

	健康服務	教育服務	義工服務	護老者服務	社交康樂服務
服務次數	54	33	34	38	48
協作次數	9	7	7	4	14
總數	63	40	41	42	62

協作百分比16.5% (服務輸出協議10%)



## 新來港人士樂聚軒

### 服務重點

2001年起，中心為荃葵青區來港定居不足一年的新來港人士提供一站式生活導向、轉介、教育及支援服務、短期輔導工作、就業培訓及職位介紹等服務。2005年4月1日轉為自負盈虧服務，並與天恩培訓及發展中心聯合，提供就業輔導服務及就業相關服務。

今年中心整合深入就業援助計劃及弱勢社群就業輔導服務，提供就業培訓、自僱就業服務及支援服務，並提供緊急金錢援助（及時雨基金）。單一深入就業援助計劃協助14人脫離公援，另有45人可轉為低收入家庭，成績理想。

### 未來展望

開拓服務資源，並積極與學校及商界建立合作機會，以增加就業成功率，及藉刊物建立弱勢社群的正面形象。

### 統計資料

服務輸出	節/數量	個案數字	參加人數/人次
第一次新登記就業輔導服務	/	/	489
短期輔導個案	/	/	93
服務及活動	367節/個	/	3,197 (出席率達80%)
成功就業(兼職或全職)	/	/	102
深入就業援助計劃(IEAP)個案	/	153個(CSSA case) 13個(Non-C case)	/
深入就業援助計劃面試數目			203
深入就業援助計劃全職工作人數(半職)			51 (12)
深入就業援助計劃(成功脫離公援或轉為低收入受助者)			59
及時雨基金申請人	/	15個	/
新來港學童適應課程	13	/	130人
SYP活動	12個活動	/	480人次

## 天恩培訓及發展中心

### 服務重點

自1998年開始提供就業輔導服務及新來港人士社區服務，為弱勢社群提供就業輔導服務及支援服務，以提高他們就業競爭力。主要服務包括再培訓課程，除家務助理、起居照顧員及電腦課程外，今年增開物業管理課程，學員評核及就業成績理想，尤其家務助理課程。「通天經紀」以自僱形式，透過銷售技巧訓練，使失業者從事銷售員工作，該服務今年重點建立供應商網絡，成績理想。今年更喜獲UPS（聯合包裹運送服務公司）資助22多萬成立飲食業培育中心。

### 未來展望

繼續開拓飲食業培訓設施及增加新再培訓課程，並加強僱主結盟工作。

### 統計資料

服務類別	人數	人次
1. 再培訓服務/青年就業輔導		
全日制培訓課程	339	6,921
半日制培訓課程	120	930
半日制培訓課程(進階)	60	540
就業轉介	1,015	1,522
展翅計劃課程	83	2,291
展翅計劃職業輔導	11	165
青少年見習就業計劃職業輔導	63	504
2. 成人教育課程	170	1,417
3. GTC活動	191	317
4. 暑期活動	53	53
5. 日/宿營租用	230	550
6. 與馬鞍山信義學校合辦功課轉導班	45	2,205
7. 長者個人及家居服務計劃	646	1,293
總人次	2,011	18,708

## 葵盛宿舍

### 服務重點

2004年承辦提供43宿位的葵盛宿舍後，於2005年獲社署批出家居暫顧服務及家居照顧服務，為居住社區的不同殘疾人士提供支援服務。年度主題為「我是快樂人」，包括健康、良好人際關係、自主能力、自我實踐及助人/義工等五個元素。就以上不同服務領域提供多項服務，包括牙科檢查、骨質檢查及社區健康檢查、健康講座如骨質健康、衛生常識、防跌、優質步行等；亦透過小組及活動，改善舍友人際關係、自主能力、自我實踐機會等，讓他們活得開心快樂。今年有數名舍友參加了佈道會後決志，本會天恩堂積極為他們提供團契及教會生活。今年在建立義工網絡工作上收穫豐富。今年推行了「無障礙社區」研究，以了解舍友生活的阻礙。

### 未來展望

探求輕中度弱智人士的情感需要，並加強舍員的情緒管理及就業參與。

## 天恩展能服務

### 服務重點

自1992年成立至今，天恩展能服務包括「天恩展能中心暨宿舍」、「假期照顧」、「天恩家居訓練及支援服務」及「醫療輔助隊」等多元化服務，為服務使用者提供適切的服務。

中心宿舍於2005年10月成立專為自閉症學員而設的服務細胞小組，由社工及職業治療師為自閉症學員設計訓練項目、活動及生活流程等；另成立護理組加強體弱學員個人及護理照顧；2006年1月中心為年長學員推行延展照顧計劃（ECP），以多姿彩活動及訓練配合發展學員潛能。另外由伊利沙伯女皇弱智人士基金贊助學員製作不同款式的手工藝產品，在多次公開銷售中，公眾人士反應良好。

今年，「家居訓練及支援服務」除了實施「精彩每一天」計劃，讓學員能夠各按所長發展潛能；亦為體弱及不能自我參與活動的學員，實行「你我同樂——出外走一走計劃」，為他們提供戶外活動，以照顧不同的需要。

於2004年12月起由職業治療師及社工推行的「自閉症學員」假期照顧，及「沿途互助」的家長支援計劃，深受服務使用者歡迎，並於2006年3月「兩岸四地智障人士服務研討會2006」遠赴澳門與業界及公眾人士分享服務心得。2005年3月至2006年4月輔助醫療隊於地區內共推行二期「克服痛症迎新生」計劃，協助長者舒緩長期痛症所帶來的身心影響。

### 未來展望

探索不同服務手法，以減慢服務受眾的機能衰退，並加強舍員的情緒管理及就業參與。

### 統計資料

	男舍員	女舍員	總數
住宿服務	23人	20人	43人

		總次數	總人次
1	社區復康資源中心	81	3,465
2	進修天地及社區教育	29班	1,380
3	服務會議	76	645
4	ITP訓練	86	1,037
5	義工訓練、服務及活動	38	630

● 葵盛宿舍愛心大使義工訓練日營



### 統計資料

服務類別	學員人數
展能中心及宿舍	52
假期照顧	173
家居訓練及支援服務	43
家居訓練及支援服務—職業治療	36

訓練、活動、小組工作總服務人次：135,286



## 黃竹坑社區發展中心

### 服務重點

#### 一、重建及房屋問題

除原有之「關心重建小組」、「關心調遷家庭小組」、「戶籍組」、及「關注房屋問題聯合會議」等居民自助社區關注組外，中心亦因應2005年中已有近半居民遷入石排灣邨第一期，但另一半卻因該屋邨之第二期落成因承建商「爛尾」而嚴重延誤入伙，分別作出跟進，包括探訪已遷入石排灣邨之居民及協助反映對新社區之交通安排意見、協助仍在黃竹坑邨之居民組織居民組，關注「半空置」屋邨之衛生及治安問題，以及新屋邨之落成進度。

#### 二、長者

除旨在提供一個定期聚會場合，及文娛消閒的「長者消閒雙週」、「長者戲院」及節日活動外，亦協助他們反映對醫療收費之意見；「單身二人長者組」則繼續跟進連接位於山坡上的石排灣邨電梯的興建進度。

#### 三、社區服務及互助計劃

組織義工，為第一期搬遷的長者提供長者搬遷支援服務；「婦女義剪組」則定期為長者提供義剪服務；2002年已開始在區內推行的「愛心互傳送」（透過收集二手傢俱、電器及其他用品，轉贈區內有需要家庭）亦持續推行。

活動類別	活動數目	活動人數
小組	13	2,450
社區活動	144	9,199
家訪／居民接觸	/	11,667

## 屯門綜合就業輔導中心

### 服務簡介

年內中心在第三輪的「深入就業輔導計劃」(IEAP)，獲社署批准在屯門多開展一個工作計劃（10/2006開始），即中心現共有4隊IEAP，其中3隊於屯門，另一於天水圍。

### 服務重點

- 與僱主在商場合辦大型招聘會

1. 3隊IEAP在2004年10月至2005年9月之服務人數及成功率均能超越社署之服務合約指標：

	參加人數	成功就業人數 (全職)	「脫離綜援」 人數	轉為「低收入領取 綜援」人數
領取綜援人士	314	150	42	125
非領取綜援人士	121	44	不適用	不適用

2. 「長者及家居照顧服務」隊提供兼職工作予區內婦女，年內有28位婦女參與，提供達5,513次，合共13,899小時之服務。
3. 繼續開辦4班「個人家居照顧」僱員再培訓課程。
4. 2006年2月開始推展「社區夥伴計劃」，與區內議員及居民組織合作進行「失業人士登記」，反應熱烈，兩個月內已有逾10個團體參與。
5. 僱主網絡方面，年內逾二百僱主曾參與中心之「免費招聘服務」；亦與六間公司舉辦了共10次「小型招聘會」；此外，更於2005年10月在屯門大會堂舉行大型招聘會，17間公司即場進行招募工作。
6. 進行「自力不能更生」研究，反映社區之低收入嚴重情況。

### 未來展望

中心剛開展「社區支援服務」，推行基礎培訓課程（如電腦班）、二手物資轉贈、低收入家庭社區活動等服務，冀能協助失業人士尋覓工作之外，能更全面及有效改善他們的家庭生活。

## 收支帳目表 INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT

	2006 HK\$'000	2005 HK\$'000
<b>收入 INCOME</b>		
政府資助 Government Subvention	139,128	138,757
香港公益金 The Community Chest	1,201	776
基督教香港信義會 The Evangelical Lutheran Church of H.K.	554	618
香港賽馬會慈善信託基金 The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	130	169
捐款 Donations [Note 1]	2,622	2,471
賣旗收入 Flag Day Income [Note 2]	1,544	-
收費收入 Fee income	18,270	17,513
其他收入 Other income	18,739	15,873
<b>總收入 Total income (A)</b>	<b>182,188</b>	<b>176,177</b>
<b>支出 EXPENDITURE</b>		
員工薪酬 Personal Emoluments	122,403	121,995
活動開支 Programme Expenses	14,451	12,715
運作開支 Operating Expenses	11,410	10,938
其他開支 Miscellaneous	5,307	4,624
租金及差餉 Rent and Rates	8,108	8,063
<b>總支出 TOTAL EXPENDITURE (B)</b>	<b>161,679</b>	<b>158,335</b>
收入減支出 INCOME LESS EXPENDITURE (A)-(B)	20,509	17,842
撥歸儲備基金及各項津貼盈餘帳戶 TRANSFER TO RESERVE FUNDS AND SURPLUS ACCOUNTS	(15,923)	(13,046)
<b>本年度盈餘撥歸累積基金 BALANCE FOR THE YEAR TRANSFER TO ACCUMULATED FUND</b>	<b>4,586</b>	<b>4,796</b>

[Note 1]

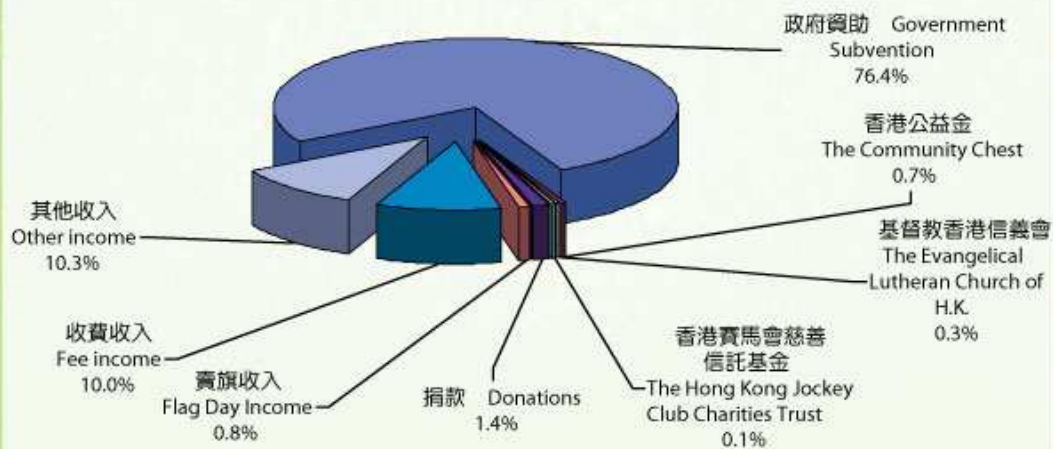
超過81%捐款為指定用途捐款。Over 81% of donations are designated for specific purposes.

[Note 2]

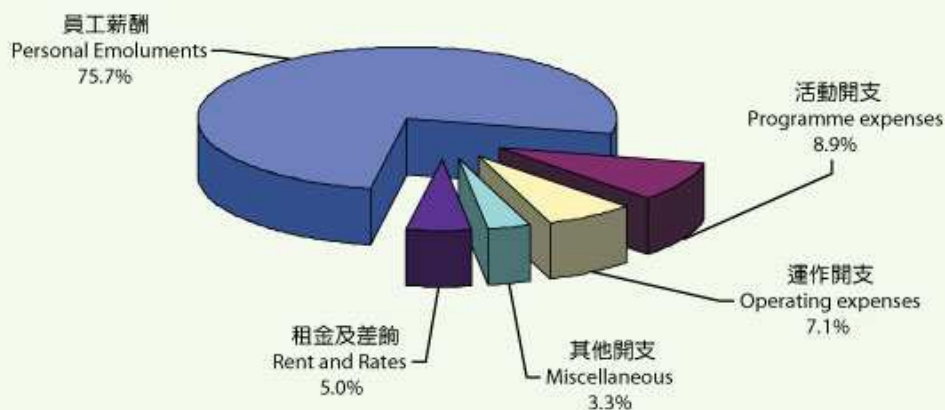
賣旗籌得的盈餘是為擴建馮鎰社會服務大樓第三期的建築費用，以開辦老人院舍予有需要的老年人。

The surplus fund raised from Flag Day will be used wholly for the construction expenses of a self-financed Elderly home for the elderly in the Phase III of Fung Yat Social Service Complex.

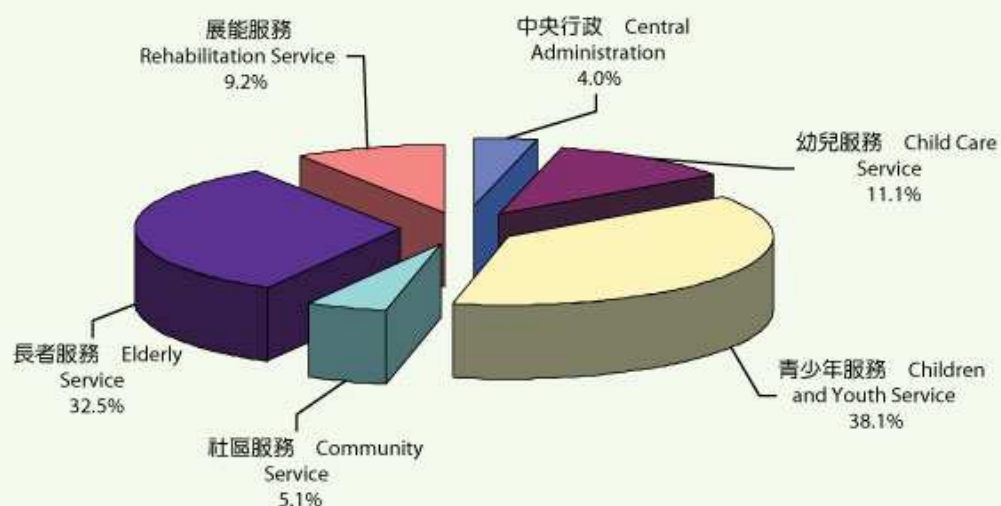
### 二零零五至二零零六年度收入分析 Analysis of Income for the year ended 31st March 2006



### 二零零五至二零零六年度支出分析 Analysis of Expenditure for the year ended 31st March 2006



### 二零零五至二零零六年度支出分析 — 按服務類別 Analysis of Expenditure by Service for the year ended 31st March 2006



# 鳴謝名單

過去一年，本會蒙下列機構及人士的協助，謹此致謝。（排名依筆劃序或依英文字母次序）

## 工商社團

ASA Pacific (HK) Limited  
 AXENT COMMUNICATIONS  
 Bon Appetit  
 Gorgeous Shoes Mfg Ltd  
 H & E Development Co.  
 Havi Food Services  
 MEKO  
 Photo-on-net影畫館網上攝影學會  
 Sharp Sing Limited  
 Teddy Kids  
 Twin World Marketing (Asia) Ltd  
 UPS（聯合包裹運送服務公司）  
 九廣鐵路公司  
 力出版  
 大快活  
 中山盈華食品有限公司  
 中原地圖  
 中華電力有限公司  
 中醫學術促進會  
 元朗恆香老餅家  
 六福集團（國際）有限公司  
 友演出劇團  
 天朝數碼娛樂有限公司  
 天道書室  
 心美時裝  
 文化村（長者用品展銷中心）有限公司  
 日新學社  
 牛奶有限公司  
 以斯帖美容健美學院  
 仙跡岩  
 北光系統有限公司  
 卡樂B四洲有限公司  
 永旺（香港）百貨有限公司  
 永發印務有限公司  
 先科實業公司  
 地鐵公司  
 好心網  
 老友網  
 老火湯補健產品有限公司  
 沙田新東城珠寶金行有限公司  
 沙嗲王  
 貝露絲時裝有限公司  
 亞洲金融集團  
 亞洲保險  
 佳能電產香港有限公司  
 官燕棧國際有限公司  
 松柏長青社  
 泛基企業有限公司  
 長者網絡發展協會有限公司  
 信和集團  
 冠達針織有限公司  
 城市專業管理有限公司（俊宏軒）  
 柏齡物業管理有限公司  
 苗圃樂苑  
 英國保誠保險有限公司  
 音樂手作  
 香港沙田商會  
 香港保健協會  
 香港單車聯會  
 香港游泳教師總會  
 香港進食失調康復會  
 香港豎琴堡

家庭教育出版有限公司  
 時富集團  
 海港城  
 神樂院牛奶廠有限公司  
 馬思普洋行有限公司  
 偉程針織有限公司  
 國偉保險顧問有限公司  
 國際獅子總會中國港澳303區青年獅子區會  
 康宏理財  
 康健醫療及牙科服務有限公司  
 祥益地產代理有限公司  
 統一警衛有限公司  
 許留山食品製造有限公司  
 麥當勞  
 傑普採購（控股）有限公司  
 港基物業管理有限公司  
 開發有限公司  
 新順福食品有限公司  
 道聲書局  
 嘉華建材（香港）有限公司  
 嘉頓有限公司  
 榮興花紗公司  
 蒙妮坦國際美容集團  
 蒙娜麗莎婚紗攝影設計  
 德勤·關黃陳方會計師行  
 慧妍雅集  
 澳洲會計師公會香港分會  
 鴻福堂集團  
 羅浮宮婚紗影城  
 鑫韻劇藝社

## 贊助基金

白蘭氏健康教育基金  
 伊利沙伯女皇弱智人士基金  
 利希慎基金  
 東方日報慈善基金  
 香港公益金  
 香港賽馬會  
 香港賽馬會慈善信託基金  
 教育統籌局青少年持續發展及培育基金  
 郭一鞏慈善基金  
 陳慧琳兒童助學基金  
 劉謙齋慈善基金  
 獎券基金  
 戴麟趾爵士康樂基金  
 蘋果日報慈善基金  
 攜手扶弱基金  
 滙豐銀行慈善基金

## 政府部門

各區公民教育委員會  
 各區民政事務署  
 各區安老事務委員會  
 各區青少年暑期活動統籌委員會  
 各區青年事務委員會  
 各區區議會  
 各區撲滅罪行委員會  
 各區警民關係組  
 社會福利署  
 食物環境衛生署  
 康樂及文化事務署  
 教育統籌局  
 勞工處

廉政公署  
 僱員再培訓局  
 衛生福利及食物局  
 醫院管理局

## 學校

中華基督教會方潤華小學  
 五育中學  
 元朗信義中學  
 元朗朗屏惠州學校  
 天水圍天主教小學  
 屯門區小學校長會  
 育才中學扶青少年團  
 東華三院郭一鞏中學  
 金巴倫幼稚園  
 信義中學  
 香港潮陽小學  
 基督教粉嶺神召會小學及舞蹈隊  
 聖公會青山聖彼得堂兆麟苑幼稚園  
 裘錦秋中學（元朗）  
 潮陽百欣小學  
 賽馬會體藝中學家長教師會  
 靈糧堂秀德小學

## 非牟利機構

LP126義工團體  
 仁愛堂香港台山商會長者鄰舍中心  
 沙田扶輪社  
 明愛沙田長者中心  
 美中浸信會蝴蝶灣浸信會老人中心  
 香港女童軍總會樂齡女童軍總會隊  
 香港明愛  
 香港社會服務聯會  
 香港紅十字會  
 香港神託會創耆坊  
 香港基督教服務處雲漢長者地區中心  
 香港復康聯盟  
 耆康會柴灣長者地區中心  
 國際四方福音會隆亨耆年中心  
 基督教家庭服務中心  
 救世軍  
 聖雅各福群會  
 樂善公益基金會  
 寰宇希望  
 禮賢會沙田長者鄰舍中心

## 新聞媒介

成報報刊有限公司  
 明報  
 星島日報  
 香港電台  
 時代論壇  
 創世電視  
 壹蘋果網絡  
 無綫電視  
 新城娛樂台  
 新資訊  
 親子便利  
 蘋果日報  
 讀者文摘

## 其他

WomanHK.com

中華傳道會佳音堂  
 中華聖潔會  
 巧克力網站  
 光民教會  
 沙田浸信會  
 信義會沐恩堂  
 信義會真理堂  
 威爾斯親王醫院李嘉誠老人精神科外展隊  
 香港大學社會科學學院  
 香港大學專業進修學院  
 香港中文大學專業進修學院  
 香港中文大學矯形外科及創傷學系  
 香港中文大學醫學院內科及藥物治療學系  
 香港演藝學院  
 嶺南大學

## 個人

Mr. Ricky Lam  
 Mr. Ng Kwok Kong Philip  
 Mr. Sam Ng  
 Mr. Tang Chin Ho  
 Mr. Wong Yiu Ming  
 Ms. Ada Tsang  
 Ms. Chan Ka Yin Crystal  
 Ms. Elaine Wong & Mr. Raymond Ng  
 Ms. Lilly Chan  
 Ms. Sally Tse  
 Ms. Sylvia Chen  
 Ms. Yu Yuen Wai Lilly  
 王以濤先生  
 司徒綺玲女士  
 司徒宏先生  
 任嘉恆先生  
 任碧儀女士  
 向展鴻先生  
 朱永昭先生  
 朱曼瑛女士  
 江志堅先生  
 江偉才先生  
 江圖先生  
 何世娜女士  
 何仲浩先生  
 余明娟女士  
 吳宇光先生  
 吳馬金嫻女士  
 李暉女士  
 李力持先生  
 李子奇先生  
 李可民先生  
 李炳德先生  
 李香琴女士  
 李茵茵女士  
 李婉明女士  
 李敏儀女士  
 李翊駿教授  
 李智偉先生  
 李曾超群博士  
 李焯芬教授  
 李楓女士  
 李錦棠校長  
 李麒章先生  
 杜惠卿女士  
 沈慶珊女士  
 車淑梅女士  
 阮德鏞先生  
 周芷樂女士  
 周倩瑩女士  
 周梁淑怡議員  
 周淑屏女士  
 周詠儀女士  
 房達霖先生  
 林小湛女士  
 林宛君女士  
 林鄧少珍女士  
 邱建豐先生  
 姚雪雁女士  
 封華青校長  
 施永青先生  
 施熙瑜女士  
 胡志超先生  
 徐文西先生  
 徐偉賢先生  
 祖尊利亞先生  
 翁雅媛女士  
 馬錦華先生  
 高栩珊女士  
 崔碧珊女士  
 張妙妙女士  
 張俊傑先生  
 張國強先生  
 張嘉倫先生  
 張權先生  
 梁玉麒先生  
 梁家傑議員  
 梁珮瑤醫生  
 梁敦慧女士  
 梁舜燕女士  
 梁焯豪先生  
 梁敬佳先生  
 梁劉柔芬議員  
 梁慧賢女士  
 莫錦霞女士  
 莊金寧先生  
 莊敏玲女士  
 許津瑜女士  
 連國英先生  
 陳頌先生  
 陳永漢先生  
 陳旭輝先生  
 陳林發先生  
 陳崇一先生  
 陳婉貞女士  
 陳惠莊女士  
 陳詠儀女士  
 陳黃悅恩女士  
 陳溫清雲女士  
 陳瑞娟女士  
 陳葵笑女士  
 陳煒亮女士  
 陳嘉慧女士  
 陳慶獅先生  
 陳慧森女士  
 陳慧琳女士  
 陳曉琴女士  
 陳燕芬女士  
 陳燕清女士

麥漢楷先生  
 麥禮煥先生  
 傅湛杰先生  
 曾瑞華女士  
 程潔瑩女士  
 馮國先生  
 馮麗虹女士  
 馮譚慈女士  
 黃以慈女士  
 黃永漢先生  
 黃玉榮先生  
 黃俊棠先生  
 黃乾亨先生  
 黃紹開先生  
 黃德斌先生  
 黃樹堂先生  
 黃錦洪先生  
 黃羅錦注女士  
 楊延明醫生  
 雷梁煥芹女士  
 廖志恆先生  
 廖美蘭女士  
 廖家汶先生  
 廖得安先生  
 劉志斌先生  
 劉雅婷女士  
 劉詩韻女士  
 劉錫賢先生  
 劉耀章先生  
 樊奕敏女士  
 潘冲鈺先生  
 蔡子健先生  
 蔡玟軒女士  
 蔡萬禧先生  
 鄭啟明先生  
 黎玉君女士  
 黎寶儀女士  
 盧世昌先生  
 盧德輝先生  
 蕭鉅湛先生  
 蕭燕凌女士  
 賴錦玉博士  
 錢黃碧君女士  
 薛家燕女士  
 鍾巧香女士  
 鍾苑翹女士  
 鍾珮瑜女士  
 簡松年議員  
 藍雲慧女士  
 鄺美雲女士  
 鄺馨娜女士  
 羅君左先生  
 羅耀斌先生  
 譚仲銘伉儷  
 譚倩紅女士  
 譚得志先生  
 譚達欣先生  
 關錫炎先生

本會已參與：捐獻者權利約章  
 綠十字  
 無煙工作間

## 服務單位

1. 總處  
九龍窩打老道50號A信義樓一字樓  
電話：2710 8313  
傳真：2770 1093  
電郵：admdept@elchk.org.hk
2. 黃竹坑社區發展中心  
香港仔黃竹坑第六座5-8號地下  
電話：2698 9880/2679 5566  
傳真：2695 9110  
電郵：wchcd@elchk.org.hk
3. 山景長者護理院  
屯門山景邨景榮樓二、三樓  
電話：2467 6612  
傳真：2463 6689  
電郵：skca@elchk.org.hk
4. 屯門西貢巷日間護理中心  
屯門山景邨景榮樓8-10號地下  
電話：2467 1812  
傳真：2462 3881  
電郵：tmde@elchk.org.hk
5. 信義健康會  
屯門山景邨景榮樓7-9號地下  
電話：2467 2620  
傳真：2463 9998  
電郵：lhac@elchk.org.hk
6. 屯門改善家居及社區照顧服務  
屯門山景邨景榮樓15號地下  
電話：2467 7040  
傳真：2454 4482  
電郵：tmehccs@elchk.org.hk
7. 信義康樂會  
屯門兆康苑商場二樓227號  
電話：2465 7166  
傳真：2468 4290  
電郵：lsc@elchk.org.hk
8. 葵涌老人中心  
葵涌石蔴路商場平台A單位  
電話：2420 1906  
傳真：2427 2817  
電郵：kc@elchk.org.hk
9. 沙田多元化老人社區服務中心  
沙田源源邨貴和樓123、125-140號地下  
電話：2691 7163  
傳真：2694 8158  
電郵：sme@elchk.org.hk
10. 沙田扶輪社社區資訊科技學院  
沙田源源邨貴和樓123、125-140號地下  
電話：2691 7163  
傳真：2694 8158  
電郵：sme@elchk.org.hk
11. 沙田讀者坊  
沙田秦石邨石玉樓三樓341-360號  
電話：2698 4881  
傳真：2695 7588  
電郵：scc@elchk.org.hk
12. 沙田改善家居及社區照顧服務  
沙田秦石邨石玉樓三樓341-360號  
電話：2698 4881  
傳真：2695 7588  
電郵：scc@elchk.org.hk
13. 頌安長者鄰舍中心  
馬鞍山頌安邨頌智樓地下  
電話：2144 3199  
傳真：2144 3177  
電郵：conec@elchk.org.hk
14. 新學藝善基金開源御情長者鄰舍中心  
沙田愉翠苑服務設施大樓地下  
電話：2630 7070  
傳真：2630 7123  
電郵：yonec@elchk.org.hk
15. 馬鞍山長者地區中心  
馬鞍山錦泰苑商場一樓  
電話：3124 7633  
傳真：3124 7712  
電郵：mosdecc@elchk.org.hk
16. 頌安幼兒學校  
馬鞍山錦泰苑錦蘭閣地下  
電話：2393 5674  
傳真：2144 3710  
電郵：cons@elchk.org.hk
17. 基德幼兒學校  
香港高街2號西營盤社區綜合大樓三樓  
電話：2540 7583  
傳真：2857 4132  
電郵：agns@elchk.org.hk
18. 興華幼兒學校  
柴灣興華一邨興華樓地下  
電話：2421 5859  
傳真：2897 5557  
電郵：hwms@elchk.org.hk
19. 靈工幼兒學校  
新界青衣島青衣邨宜居樓A翼地下  
電話：2497 0600  
傳真：2436 3239  
電郵：lkns@elchk.org.hk
20. 靈安幼兒學校  
觀塘藍田啟田道西區社區中心六樓  
電話：2775 6767  
傳真：2349 4817  
電郵：lons@elchk.org.hk
21. 天恩幼兒學校  
葵涌葵盛圍364號馮錕社會服務大樓地下  
電話：2429 8181  
傳真：2409 9807  
電郵：gns@elchk.org.hk
22. 健明幼兒學校  
將軍澳靚景嶺健明邨明星樓地下  
電話：3428 5953  
傳真：3428 5935  
電郵：kms@elchk.org.hk
23. 幼兒服務資料室  
觀塘藍田啟田道西區社區中心六樓  
電話：2775 6767  
傳真：2349 4817  
電郵：ccrc@elchk.org.hk
24. 天恩展能中心及宿舍  
葵涌葵盛圍364號馮錕社會服務大樓一、二樓  
電話：2418 9090  
傳真：2419 2121  
電郵：gracer@elchk.org.hk
25. 天恩培訓及發展中心  
葵涌葵盛圍364號馮錕社會服務大樓三樓B室  
電話：2612 1221  
傳真：2612 2339  
電郵：gtc@elchk.org.hk
26. 葵盛宿舍  
葵涌葵盛西邨第五座地下121-136號  
電話：2424 2044  
傳真：2424 2055  
電郵：ksh@elchk.org.hk
27. 新來港人士樂群軒  
葵涌葵芳路166-174號  
葵興政府合署七字樓  
電話：2410 0124  
傳真：2410 0203  
電郵：lcna@elchk.org.hk
28. 學校社會工作組  
大埔大元邨泰德樓301-302室  
電話：2665 2255  
傳真：2667 5498  
電郵：ssw@elchk.org.hk
29. 屯門青少年綜合服務中心  
(寶田中心) 屯門寶田邨寶田商場三樓301室  
(兆康中心) 屯門兆康苑商場二樓227號  
電話：2462 1700  
傳真：2463 4701  
電郵：tmit@elchk.org.hk
30. 尚德青少年綜合服務中心  
將軍澳尚德邨尚智樓四樓平台  
電話：2178 3118  
傳真：2217 0778  
電郵：stt@elchk.org.hk
31. 北區青少年綜合服務中心  
上水彩園邨彩麗樓101-116號地下  
電話：2673 2120  
傳真：2673 2158  
電郵：ndit@elchk.org.hk
32. 長驅叔叔借宿服務  
上水彩園邨彩麗樓101-116號地下  
電話：2673 2160  
傳真：2673 2158  
電郵：longleg@elchk.org.hk
33. 太和青少年綜合服務中心  
大埔太和邨麗和樓地下  
電話：2650 8807  
傳真：2650 7308  
電郵：twit@elchk.org.hk
34. 青少年就業輔導服務  
大埔大元邨泰德樓301-302室  
電話：2665 2255  
傳真：2667 5498  
電郵：es@elchk.org.hk
35. 青少年自強計劃  
大埔太和邨麗和樓地下  
電話：2650 0022  
傳真：2650 7308  
電郵：yes@elchk.org.hk
36. 天水圍青少年綜合服務中心  
元朗天水圍天耀邨耀華樓地下  
電話：2446 2023  
傳真：2448 8751  
電郵：tswit@elchk.org.hk
37. 天水圍青少年外展社會工作隊及深宵外展  
元朗天水圍天耀邨耀輝樓地下  
電話：2617 4881  
傳真：2446 4560  
電郵：tswyot@elchk.org.hk
38. 北區青少年外展社會工作隊  
上水彩園邨彩華樓119-121地下  
電話：2671 5113  
傳真：2679 0167  
電郵：ndyot@elchk.org.hk
39. 生命天使教育中心  
葵涌葵盛圍364號馮錕社會服務大樓三樓B室  
電話：2332 1107  
傳真：2332 1106  
電郵：angels@elchk.org.hk
40. 屯門綜合就業輔導中心  
屯門建業街24-30號建業商業大廈五字樓506室  
電話：2454 4801  
傳真：2454 4218  
電郵：tmieap@elchk.org.hk
41. 專業培訓中心  
屯門寶田邨寶田商場三樓301室  
電話：2462 1700  
傳真：2463 4701  
電郵：training@elchk.org.hk
42. 理想營  
沙田大水坑65號A  
電話：2642 9507  
傳真：2642 9507  
電郵：davidcamp@elchk.org.hk
43. 萬福戶外活動中心  
新界沙頭角南涌  
辦事處：上水彩園邨彩麗樓101-116地下  
電話：2673 2120  
傳真：2673 2158  
電郵：nanchung@elchk.org.hk
44. 企業傳訊部  
大埔大元邨泰德樓301-302室  
電話：2665 2255  
傳真：2667 5498  
電郵：cod@elchk.org.hk